

试论国别化教材的编写

徐昌火

[Abstract] The compilation of country-specific teaching materials is guided by the demand of international promotion of Chinese. Moreover, it keeps abreast of contemporary times, in which the worldwide reform of curriculum paradigms transfer from discipline-centered curriculum to humanistic curriculum. On a micro level, to change the shortcomings of general oral Chinese teaching materials in Teaching Chinese as a Foreign Language (TCFL), it is a must to construct country-specific teaching materials. Technically, country-specific intermediate oral Chinese textbooks should firstly decrease the cognitive complexity of the texts. Further, the textbooks should focus on practicality, fluency and accuracy of oral communication by different teaching stages. Also, the designing of unit in these oral textbooks should adopt the model of "menu combination" to meet the needs of teachers.

[Key words] teaching materials in TCFL; intermediate oral Chinese; country-specific

一、建设国别化口语教材的必要性

和课
语教
果程”
使之
小学
词汇
理智
起到
心课
的“人
会生
是“学
得规
化”)

性的
生、社
是一
责任
本教
学价

教学，
程中，
点和
教材
的对
问题
差不
自认
汉语

汉语
者视

[The main body of the page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]

国家、特定教学单位的汉语
国际推广时代的汉语教

教材上对生词的处理往
、副词、主语、宾语’等概
教材时自然常常感觉无
都应该是汉语词汇语法
如指掌,完全了解在什么
英化时代是基本可行的。
施教者的“品种”也在日
手册、备课指南中将施教
汉语教材的“傻瓜式”操

角的针对性。语言教材
结构反映的则是一个国
育文化方面的关注有着
汉语语言知识和中国文
的语言教育期望值的关
示的教育文化,在课程设

案例分析

。国别化中级口语教材
化、教学环境、教学模式
出他们汉语作为外语的
话题项目清单。要对特
进行综观的实证研究,以
文化和汉语作为外语教
的示范文本和教师指导
汉语教学事业。具体而

较少,口语的句式较为
难,对话长,负载的文化
句子,说明课文中出现
前的口语教学“上了很
国别化中级口语教材是

为外语教学所使用的教材,更应该降低文本难度,把口语课的

扎扎实实地改变学生的口语面貌。

基于语际语音对比和习得调查,实现训练的针对性

前大多中级口语教材的练习都很多,但是很多练习是词汇语法项目的扩展练习,实

际性口语练习比较少,针对性不够。国别化口语教材的编写,首先应该进行的是汉语和

语课型特点和规律研究不够。国别化口语教材的编写,首先应该进行的是汉语和

基本事实和语音对比,了解汉语的送气不送气、清浊、平舌卷舌、前后鼻音等基本的区别

语的语际汉语基本元音、学习者的发音错误,确定国别化中级口语课语音训练的

特征以及水平的该国汉语编写国别化口语教材,还应该进一步对特定国别的汉语学

预测中语音训练的针对性。句子、自由表达等不同类型的口语形式中的语音表现进行

,提升语读、字词连读、复述等总结保证国别化教材口语训练的针对性。

音节认读语音习得的规律

教材内,部单元设计的菜单式组合,实现施教者的针对性

一国内部,不同的教学单位,不同的教学目的,其中中级水平口语课

也是千差万别的。为了最大限度地实现施教者的针对性,我们建议国别化中级口语

用菜单式组合设计,教材根据话题功能分为若干单元,每个单元内部按照从较易到较

序,编排若干个板块。施教者可以根据与语课程的教学时间、学生的实际水平、学习

自主选择所学单元和所学板块。

和主流汉语测试挂钩,实现教育文化的针对性

庸讳言,学生选修任何一门外语都有其特定的功利目的,得到一个等级证书即为其

重视考试、评价的教育文化,体现了课程设计“内容的准备性”也应当和主流的汉语水平考试

部分挂钩。这种挂钩也体现了生活、工作做准备。国别化中级口语教材主要应做到以下三

为即将到来的测试评估、测试形式的准备性,口语教材课文部分应精选某些段落作为朗

的“准备性”:一是口语测试论式话题作为回答问题的样本;二是口试话题内容的准备

文本,练习部分应精选口试中经常出现的话题,话题内容要有类型的多样性,不能

语教材的话题应该是汉语口试;三是口试评价模板的准备性,主流的口试评价模板一般

围绕恋爱、婚姻家庭组织话题;四是口试评价模板的完整性,口试评价模板应在提供表述样本的基

音形式自学习者的口语语音面貌。

献:

汉语教材的针对性. 北京:世界汉语教学, 2004(2).

论对外语课程研究. 北京:北京语言文化大学出版社, 1997.

对外汉语口语教材的编写问题. 北京:语言教学与研究, 1997(4).

华. 关于

- [5] 王若江. 对外汉语口语课的反思. 延边: 汉语学习, 1999(2).
- [6] 张春兴. 教育心理学. 杭州: 浙江教育出版社, 1998.
- [7] 章纪孝. 关于高级口语教学的思考与构想. 北京: 世界汉语教学, 1994(1).
- [8] 钟启泉. 现代课程论. 上海: 上海教育出版社, 1989.
- [9] 钟启泉. 课程设计基础. 济南: 山东教育出版社, 1998.
- [10] 周小兵. 口语教学中的听话训练. 北京: 世界汉语教学, 1989(3).